

Dodatok č. 1
k Zmluve č. 17/2021/FPP/ŠSP - OSV
o poskytovaní finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby
neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby
(ďalej len „zmluva“)

uzatvorenej v zmysle § 81 písm. d) bodu 3 a písm. h) bodu 1. zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.

Článok I.
Zmluvné strany

- | | |
|--------------------------|--------------------------------------|
| 1. Poskytovateľ: | Bratislavský samosprávny kraj |
| Sídlo: | Sabinovská 16, 820 05 Bratislava |
| V zastúpení: | Mgr. Juraj Droba, MBA, MA - predseda |
| Číslo účtu v tvare IBAN: | |
| IČO: | 36063606 |

(ďalej len „poskytovateľ“ alebo „BSK“)

- | | |
|--------------------------|---|
| 2. Meno a priezvisko: | Lucia Kotulová |
| Trvalý pobyt: | Rusovská cesta 4009/46, 851 01 Bratislava-Petržalka |
| Číslo účtu v tvare IBAN: | |

(ďalej len „príjemca“):

uzatvárajú tento dodatok č. 1, ktorým sa mení Zmluva č. 17/2021/FPP/ŠSP - OSV
o poskytovaní finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby
neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby.

Článok II.
Predmet dodatku

Bod 1.

Článok III. Druh, forma a miesto poskytovanej sociálnej služby. Výška FPP pôvodné znenie bodu 3 sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením:

3. Prijemca sa zaväzuje prijímateľovi sociálnej služby (ďalej len „prijímateľ“) poskytovať

Druh sociálnej služby	tlmočnická služba	tlmočnická služba
Forma sociálnej služby	terénna, online tlmočenie	terénna, online tlmočenie
Miesto poskytovania sociálnej služby	terénna forma: územie Bratislavského kraja	terénna forma: územie Bratislavského kraja
Výška garantovanej priemernej mesačnej úhrady v EUR	0,00	0,00
Rozsah hodín štvrťročne najmenej	72 (od 01.01.2021 do 31.03.2021)	132 (od 01.04.2021 do 30.06.2021, od 01.07.2021 do 30.09.2021 a od 01.10.2021 do 31.12.2021)
Hodinová sadzba EUR/hodina	12,89	12,89
Výška FPP EUR	928,08	5 104,44

Článok III.
Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vzájomne prehlasujú, že sa presvedčili o identite druhej zmluvnej strany a že označenie zmluvných strán uvedené v Článku I. tohto dodatku zodpovedá aktuálnemu stavu zapísanému v príslušnom registri.
2. Tento dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy č. 17/2021/FPP/ŠSP - OSV o poskytovaní finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby.
3. Tento dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
4. Ustanovenia Zmluvy č. 17/2021/FPP/ŠSP - OSV o poskytovaní finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby, ktoré neboli týmto dodatkom č. 1 dotknuté, ostávajú naďalej v platnosti nezmenené.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok č. 1 uzavreli slobodne a vážne, prečítali si ho, porozumeli jeho obsahu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
6. Tento dodatok č. 1 je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých príjemca dostane jeden rovnopis a poskytovateľ dostane dva rovnopisy.
7. Príjemca berie na vedomie uzatvorenie tohto dodatku č. 1 s BSK ako orgánom verejnej správy, ktorý v zmysle základných princípov zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov „čo nie je tajné, je verejné“ a „prevažujúci verejný záujem nad obchodnými a ekonomickými záujmami osôb“ na základe dobrovoľnosti nad rámec povinnosti uloženej zákonom o slobode informácií zverejňuje všetky informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií alebo nakladania s majetkom BSK a štátu za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi a na základe tejto skutočnosti výslovne súhlasí so zverejnením tohto dodatku č. 1, vrátane jeho všetkých príloh a to v plnom rozsahu (obsah, náležitosti, identifikácia zmluvných strán, osobné údaje, obchodné tajomstvo, fakturačné údaje ...), na internetovej stránke BSK za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia.

V Bratislave, dňa: _____

za príjemcu
Lucia Kotulová
štatutár

za poskytovateľa
Mgr. Juraj Droba, MBA, MA
predseda